

— Милостивый государь, милостивый государь! — воскликнул Мармеладов, оправившись, — о государь мой, вам, может быть, всё это в смех, как и прочим, и только беспокою я вас глупостию всех этих мизерных подробностей домашней жизни моей, ну а мне не в смех!

(2 балла)

11. Объясните значение фразеологизма, употребленного в этом отрывке, а также значение слов, которые являются компонентами этого фразеологизма:

Ну-с, государь ты мой (Мармеладов вдруг как будто вздрогнул, поднял голову и в упор посмотрел на своего слушателя), ну-с, а на другой же день, после всех сих мечтаний (то есть это будет ровно пять суток назад тому), к вечеру, я хитрым обманом, как тать в ночи, похитил у Катерины Ивановны от сундука ее ключ, вынул что осталось из принесенного жалованья, сколько всего уж не помню, и вот-с, глядите на меня, все!

(3 балла)

12. Найдите в тексте предложение, где глагольная форма выступает как частица, и объясните грамматическое значение оборота с этой частицей. (3 балла)

13. Какие особенности употребления определений в этом тексте можно отметить? Какой стилистический эффект это дает? (4 балла)

14. Какие словоформы в тексте можно отнести к элементам церковнославянского языка? Выпишите их и разделите на три группы - лексические, фонетические и грамматические. (5 баллов)

15. Найдите в тексте грамматические формы, отклоняющиеся от норм современного русского языка. Опишите, в чем именно они отклоняются. (3 балла)

16. Найдите в приведенном ниже отрывке просторечно-народные элементы речи.

Ну, кто же такого, как я, пожалеет? ась? Жаль вам теперь меня, сударь, аль нет? Говорите, сударь, жаль али нет? сударь, жаль али нет?

— Да чего тебя жалеть-то? — крикнул хозяин, очутившийся опять подле них.

Ну, там помадки тоже купить, ведь нельзя же-с; юбки крахмальные, ботиночку эдакую, пофиглярнее, чтобы ножку выставить, когда лужу придется переходить. (3 балла)

17. «Господи! почто сих приемлеш?» Какую функцию выполняет слово «господи» в предложении? К какой грамматической форме оно восходит? Приведите примеры остатков той же грамматической формы в современном русском языке. (3 балла)

Иностранный язык

(31) *Зенд*

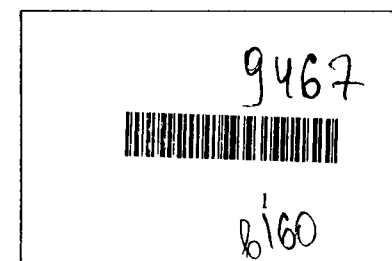
18. Как вы думаете, какие из фраз и предложений данного текста наиболее характерны для речи Ф. М. Достоевского? Переведите в качестве примера не менее трех и переведите на изучаемый вами язык. (5 баллов)

19. Представьте, что этот текст предлагается для семинара по русской литературе для славистов, изучающих русский язык в одном из университетов страны, язык которой Вы изучаете. Пожалуйста, напишите аннотацию к представленному отрывку, в которой следует отметить, почему этот текст может быть предметом специального изучения на семинарском занятии. (8 баллов)

20. Не секрет, что произведения Федора Михайловича Достоевского иногда критикуют за фактические и стилистические ошибки. На изучаемом вами языке напишите небольшое эссе о том, имеет ли это, по вашему мнению, значение при чтении романа «Преступление и наказание». (10 баллов)

21. На изучаемом вами языке напишите небольшой пост для публикации в социальной сети, отражающий основную мысль данного отрывка. (4 балла)

22. Найдите в данном тексте самое сложное для перевода и объяснения на изучаемом вами языке предложение и постарайтесь объяснить своему иностранному другу его смысл и правила русского языка, которые легли в его основу. (6 баллов)



79,5

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ

2018–2019

заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады ФИЛОЛОГИЯ (РУССКИЙ ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Город, в котором проводится Олимпиада

Дата 05.03.2019 Краснодар

ВАРИАНТ 1

10-11 классы

Внимательно прочитайте текст. Большинство заданий олимпиады будет связано с ним.

Роман Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»¹

Мармеладов остановился, хотел было улыбнуться, но вдруг подбородок его запрыгал. Он, впрочем, удержался. Этот кабак, развращенный вид, пять ночей на сенных барках и штоф, а вместе с тем эта болезненная любовь к жене и семье сбивали его слушателя с толку. Раскольников слушал напряженно, но с ощущением болезненным. Он досадовал, что зашел сюда.

— Милостивый государь, милостивый государь! — воскликнул Мармеладов, оправившись, — о государь мой, вам, может быть, всё это в смех, как и прочим, и только беспокою я вас глупостию всех этих мизерных подробностей домашней жизни моей, ну а мне не в смех! Ибо я всё это могу чувствовать... И в продолжение всего того райского дня

¹ Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: В 30 т. Художественные произведения. Т. I–XVII. Т. 6. Преступление и наказание. Л., 1973. С. 19–21.

моей жизни и всего того вечера я и сам в мечтаниях летучих препровождал: и то есть как я это всё устрою, и ребятишек одену, и ей покой дам, и дочь мою однородную от бесчестия в лоно семьи возвращу... И многое, многое... Позволительно, сударь. Ну-с, государь ты мой (Мармеладов вдруг как будто вздрогнул, поднял голову и в упор посмотрел на своего слушателя), ну-с, а на другой же день, после всех сих мечтаний (то есть это будет ровно пять суток назад тому), к вечеру, я хитрым обманом, как тать в нощи, похитил у Катерины Ивановны от сундука ее ключ, вынул что осталось из принесенного жалованья, сколько всего уж не помню, и вот-с, глядите на меня, все! Пятый день из дома, и там меня ищут, и службе конец, и вицмундир в распивочной у Египетского моста лежит, взамен чего и получил сие одеяние... и всему конец!

Мармеладов стукнул себя кулаком по лбу, стиснул зубы, закрыл глаза и крепко оперся локтем на стол. Но через минуту лицо его вдруг изменилось, и с каким-то напускным лукавством и выделанным нахальством взглянул на Раскольникова, засмеялся и проговорил:

— А сегодня у Сони был, на похмелье ходил просить! Хе-хе-хе!

— Неужели дала? — крикнул кто-то со стороны из вошедших, крикнул и захохотал во всю глотку.

— Вот этот самый полуштоф-с на ее деньги и куплен, — произнес Мармеладов, исключительно обращаясь к Раскольникову. — Тридцать копеек вынесла, своими руками, последние, всё что было, сам видел... Ничего не сказала, только молча на меня посмотрела... Так не на земле, а там... о людях тоскуют, плачут, а не укоряют, не укоряют! А это больней-с, больней-с, когда не укоряют!.. Тридцать копеек, да-с. А ведь и ей теперь они нужны, а? Как вы думаете, сударь мой дорогой? Ведь она теперь чистоту наблюдать должна. Денег стоит сия чистота, особая-то, понимаете? Понимаете? Ну, там помадки тоже купить, ведь нельзя же-с; юбки крахмальные, ботиночку эдакую, пофиглярнее, чтобы ножку выставить, когда лужу придется переходить. Понимаете ли, понимаете ли, сударь, что значит сия чистота? Ну-с, а я вот, кровный-то отец, тридцать-то эти копеек и стащил себе на похмелье! И пью-с! И уж пропил-с!.. Ну, кто же такого, как я, пожалеет? ась? Жаль вам теперь меня, сударь, аль нет? Говорите, сударь, жаль али нет? Хе-хе-хе-хе!

Он хотел было налить, но уже нечего было. Полуштоф был пустой.

— Да чего тебя жалеть-то? — крикнул хозяин, очутившийся опять подле них.

Раздался смех и даже ругательства. Смеялись и ругались слушавшие и неслушавшие, так, глядя только на одну фигуру отставного чиновника.

— Жалеть! зачем меня жалеть! — вдруг возопил Мармеладов, вставая с протянутой вперед рукой, в решительном вдохновении, как будто только и ждал этих слов. — Зачем жалеть, говоришь ты? Да! меня жалеть не за что! Меня распять надо, распять на кресте, а не жалеть! Но распни, судия, распни и, распяв, пожалей его! И тогда я сам к тебе пойду на пропятие, ибо не веселья жажду, а скорби и слез!.. Думаешь ли ты, продавец, что этот полуштоф твой мне в сласть пошел? Скорби, скорби искал я на дне его, скорби и слез, и вкусил, и обрел; а пожалеет нас тот, кто всех пожалел и кто всех и вся понимал, он единый, он и судия. Приидет в тот день и спросит: «А где дочь, что мачехе злой и чахоточной, что детям чужим и малолетним себя предала? Где дочь, что отца своего земного, пьяницу непотребного, не ужасаясь зверства его, пожалела?» И скажет: «Прииди! Я уже простил тебя раз... Простил тебя раз... Прощаются же и теперь грехи твои мнози, за то, что возлюбила много...» И простит мою Соню, простит, я уж знаю, что простит... Я это давеча, как у ней был, в моем сердце почувствовал!.. И всех рассудит и простит, и добрых и злых, и премудрых и смиренных... И когда уже кончит над всеми, тогда возглаголет и нам: «Выходите, скажет, и вы! Выходите пьяненькие, выходите слабенькие, выходите соромники!» И мы выйдем все, не стыдась, и станем. И скажет: «Свиньи вы! образа звериного и печати его; но приидите и вы!» И возглаголят премудрые, возглаголят разумные: «Господи! почто сих приемлешь?» И скажет: «Потому их приемлю, премудрые, потому приемлю, разумные, что ни единый из сих сам не считал себя достойным сего...» И прострет к нам руце свои, и мы

припадем... и заплачем... и всё поймем! Тогда всё поймем!.. и все поймут... и Катерина Ивановна... и она поймет... Господи, да при-идет царствие твое!

И он опустил на лавку, истощенный и обессиленный, ни на кого не смотря, как бы забыв окружающее и глубоко задумавшись.

Задания

Литература

255

1. «Преступление и наказание» — первый из пяти «великих» романов Достоевского. В каком десятилетии XIX в. был написан этот текст? Перечислите названия четырех более поздних романов Достоевского, расположив их в хронологической последовательности. (3 балла)

2. Где и при каких обстоятельствах завершился разговор Раскольникова с Мармеладовым? (3 балла)

3. Разговор в трактире происходит в первой части романа, а уже во второй части произведения Мармеладов умрет — расскажите, при каких обстоятельствах наступила смерть. (3 балла)

4. Охарактеризуйте особенности речи Мармеладова: — к кому обращен его рассказ? Как на слова Мармеладова реагирует их непосредственный адресат? Как Мармеладов реагирует на реплики своих случайных слушателей (случайных свидетелей разговора в кабаке)?

— каковы стилистические особенности речи Мармеладова: как в ней соотносятся слова высокого, книжного, и низкого, разговорного стилей?

На основании сделанных наблюдений и выводов ответьте на вопрос: о каких чертах образа Мармеладова свидетельствуют особенности его речи? Ответ представьте в виде небольшого связного текста (4–5 предложений). (5 баллов)

5. Дайте развернутый и аргументированный (3–4 предложения) ответ на вопрос: «Мармеладов: жертва социальной несправедливости или жертва собственных пороков?» (6 баллов)

6. Перечислите известных Вам героев русской литературы XIX в., которых принято называть «маленькими людьми» (за каждого — 1 балл, максимум 5 баллов). Сформулируйте основные отличительные признаки так называемого маленького человека. (5 баллов).

7. Мармеладов в своем исповедальном монологе упоминает милосердного Бога. Напишите мини-сочинение (5–7 предложений) на тему «Роль религиозной проблематики в романе «Преступление и наказание»». (9 баллов)

Русский язык

8. Глагольная приставка *воз-* употребляется в тексте неоднократно (*возвращу, возопил, возлюбила, возглаголет*). Какие значения имеет эта приставка в разных случаях? Какие еще значения этой приставки возможны в русском языке? Приведите по три своих примера на все значения приставки. (3 балла)

9. Выходите пьяненькие, выходите слабенькие, выходите соромники!

Что означает выделенное слово? Какие слова, восходящие к тому же праславянскому корню, но имеющие несколько другой фонетический облик, есть в современном русском языке? Приведите другие пары слов, которые тоже восходили бы к одному праславянскому корню и фонетически соотносились бы аналогичным образом? (4 балла)

10. Какая грамматическая форма в приведенном ниже отрывке имеет варианты? Как можно описать разницу между этими вариантами?

1. 1860-е гг.

Пустынок
ищом
Бесы
Бранья Карамазовы

①

2. Их разговор завершился на улице, когда Раскольников пошел
нести Мармеладова. Их разговор завершился в доме Мармеладова.
Мармеладов стал ругаться с женой, из-за чего Раскольников был
вынужден уйти.

3. Тяжелый Мармеладов был задавлен запряженной лошадыми
повозкой. Скончался он у себя в постели, перед смертью взирав
на сына. ②

4. Монолог в произведении является одним из основных средств
характеристики. В данном фрагменте особенности речи Мармела-
дова свидетельствуют о его рефлексивности, самоанализе.
На его исповедальной рассказ Раскольников, непосредственной адре-
сан, реагирует с "ощущением болезненности". Сама исповедь
Мармеладова наполнена теми болезненными ощущениями,
сильно презрение к себе и любви к жене и детям. На реплики
случайных слушателей он реагирует так, бурно все эти воз-
ражения неоднократно задал себе сам, оттого он так быстро
находит на них ответ. Это снова свидетельствует о его
глубоком уровне самоанализа.

Стилистически речь Мармеладова имеет особенности:
он использует низкий, разговорный стиль ("ребятишек", "спокой")
с высоким и книжным, даже церковным. Многочисленные "-с"
на конце слов, библейские цитаты, такие слова, как "метания",
"сие" выражают в нем претензию на образованность, интел-
лигентность, но обилие просторечных слов дает читателю
понять, к какому социальному слою относится Мармеладов.

5. Мармеладов — жертва социальных пороков. Его пристрастие
к алкоголю, бескрайняя жалость к самому себе
погубили как его семью, так и его само. У него был
маленький родных он голода, устроившись на работу,
но поцупная привычка взяла свое, и он вернулся к тому,
с чего начал. ③

6. К "маленьким людям" можно отнести:

- Самсона Вырика („Станционный смотритель“ А. С. Пушкин);
- Евгений („Медный всадник“ А. С. Пушкин);
- Акакий Акакиевича Башмачкина („Шинель“ Гоголь Н. В.);
- Семен Мармеладов („Преступление и наказание“ Ф. М. Достоевский);
- Червяков („Смерть чиновника“ А. П. Чехов).

Опущенные признаки:

- бессилие перед лицом государства / власти / общества
- страх перед властью, перед "сильными"
- незначительная роль в жизни общества

7. Решительной проблематикой ошвещена огромная, если не главная роль в творчестве Ф. М. Достоевского. В данном романе все вопросы и проблемы так или иначе сводятся к христианской морали. Раскольников идет против нее, убив старуху-процентщицу и Мравину, Соня идет на преступление против самой себя. Недаром Достоевский выделяет, что первыми деньгами, которые получила Соня, были ~~то~~ тридцать монет — столько же получил Иуда за предательство Иисуса. Раскольников в Бога не верит, Соня же не считает себя самой без Него. Но в конце романа они оба находят утешение в Боге, обретают через Него душевный покой.

9. сором \rightarrow срам

9. сором → срам
(3) сорошники = опозоренные небоязно
хоромы → храмы.

хоромы → храмы.

хорошы → храмы.
10. "Может быть" в раннем предло жении - вводная конструк-
ция. Такие возможно употреблении много словосочетаний
в качестве составного & малолетнего сказуемого.

12. ② "хотел было угодиться" — "было" здесь выступает как ^{некоторое} частица. Двойное ~~нов.~~ указание прошедшего времени в сказуемом, самостоятельное:

14. лекционные:

Ропенине скел:

Грамматические:

2) кризис

- возмалоет

- house

- соромішки

- счастье

- гизеръ

- мнѡзи

- 'premenstrual
ruse

yes



15. шипящую - окончание "иш" /
 16. спокой - шипящая приставка "с-" /

17. "асс", "аль", "ам", "эдакую" /

18. "Господин" - обращение. непросто - 2 /

23 Воевод

18. "She didn't say a word, she only looked at me in silence..." /

It's how, not on Earth, but on Heaven people mourn one another,
 cry about one another, but they don't judge, oh, they don't judge!
 It hurts, it hurts even more when they don't."

"So you think, seller, that this drink of yours I tasted with enjoy-
 ment? Mourning, it's mourning I was looking for at the bottom of
 the glass, ^{Sp} mourning and tears!" /

19. This extract from Dostoevsky's novel, "Crime and Punishment"
 perfectly demonstrates how deeply Russian people are connected
 with their religion, Orthodox Christianity. Semyon Marmeladov
 considers himself to be a sinner who doesn't deserve pity from
 people, but he truly believes in God's mercy. He believes that
 there will be forgiveness for all sinners who don't consider
 themselves worthy of Lord's forgiveness. It's what most
 Dostoevsky's novels are based on: the gnawing feeling of Christian
 guilt and the belief in salvation through misery and suffering.

20. It is true that sometimes one can see factual and stylistic
 mistakes in Dostoevsky's novels. One of the most incorrect
 interior descriptions in "Crime and Punishment" is about
 a "round table of oval shape". This has been circulating
 through the Internet for quite a long time and has been
 made fun of. However, I don't think that such details
 are crucial in Dostoevsky's narrative. The main thing
 about his books, in my opinion, are his gut-wrenching
 descriptions of character's psychology, his thorough study
 of the human soul. So these mistakes don't really play
 a significant role in understanding of what the author
 wanted to say.

21. One of the things that amazes English-speaking readers most about Russian literature is "russkaya dusha" (they actually write it in transliteration without translation - that's ~~how~~ just how authentic it feels!) What does it even mean, you might ask? "russkaya dusha", meaning "Russian soul", means a person prone to suffering just for the sake of it. It's rooted in Orthodox ^{Word} Christian morals: only through suffering one can feel bliss and ~~on~~ go to heaven, only through genuine repentance one can be forgiven by God. Even the worst sinners to walk the Earth are worthy of God's love. ~~This extract demonstrates a classic example of such a character~~

22. «У нно-с! У гу нпону-с!»

You can rarely see such sentences in English, because it doesn't have the subject of action. Here Marmeladov says that he ~~had~~ spent all the money Sonya had ~~so~~ given him on alcohol. In the first sentence he says that he's still drinking, in the second he says that he "drank it all up to waste", meaning he lost all the money already. "Пун" and "нпону" are derived from the same root "нут", which means "to drink". But with the help of a prefix the meaning of the word changed a lot.